

**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
08.09.2026Uhr - ore
07:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Beauftragung von Frau Valentina Gruber Visalli mit einer gelegentlichen freiberuflichen Tätigkeit gemäß Art. 2222 ZGB zur Vertretung bei unerwartetem Ausfall von Reinigungskräften für das Jahr 2026

OGGETTO

Affidamento alla signora Valentina Gruber Visalli di un incarico di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 2222 del Codice Civile per la sostituzione in caso di assenza imprevista del personale addetto alle pulizie per l'anno 2026

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Karneid verschiedene gemeindeeigene Strukturen besitzt, die regelmäßig gereinigt werden müssen, wie z.B. die Kindergärten in den einzelnen Fraktionen, wie die Sternwarte, und viele andere mehr;

hervorgehoben, dass es immer wieder vorkommt, dass das beauftragte Reinigungspersonal in den einzelnen gemeindeeigenen Strukturen aufgrund von Krankheit für längere Zeit ausfällt;

festgestellt, dass Frau Valentina Gruber Visalli sich mit der Durchführung von gelegentlichen freiberuflichen Leistungen, und zwar als Ersatz bei Bedarf bei unerwartetem Ausfall von Reinigungskräften während des Jahres 2026, bereit erklärt hat;

in Erwägung, somit Frau Valentina Gruber Visalli mit der Durchführung von gelegentlichen freiberuflichen Leistungen laut Art 2222 ZGB (und zwar als Ersatz bei unerwartetem Ausfall von Reinigungskräften in den verschiedenen gemeindeeigenen Strukturen, wie z.B. in den Kindergärten oder in der Sternwarte, bei dringendem Bedarf) während des Jahres 2026 zu beauftragen und ihr eine Stundenentlohnung von Brutto 19,00 €, gegen Vorlage eines Spesenbelegs gemäß Art. 67 Absatz 1 Buchstabe I D.P.R. 917/86 und in den Art. 61, Abs. 2 des Gesetzes Nr. 276/2003, auszus zahlen;

nach Einsichtnahme in den Art 2222 ZGB;

nach Einsichtnahme in den Art. 67 Absatz 1 Buchstabe I D.P.R. 917/86 und in den Art. 61, Abs. 2 des Gesetzes Nr. 276/2003;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit sie unverzüglich mit Beginn des neuen Kindergartenjahres, im dringenden Bedarfsfall, aushelfen kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten

ik1uMk3SRPeYatAUJLmgoJHXkrwyxxP7Hnm2/dvilDE= vom 03.09.2026;

nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten

wXa0pWcNbPwcaqjuNCmZki31+l4su25s9cEbvmrqBul= vom 04.09.2026;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

Premesso, che il Comune di Cornedo all'Isarco dispone di diverse strutture comunali ed accertata la necessità di essere pulite regolarmente, come per esempio le scuole materne nelle singoli frazioni, come l'osservatorio, e molti altri;

accertato, che spesso accade che il personale addetto alle pulizie assegnato alle singole strutture comunali è assente per un lungo periodo a causa di malattia;

accertato che, la signora Valentina Gruber Visalli si è dichiarata disposta all'esecuzione di lavoro autonomo occasionale, in sostituzione, se necessario, in caso di assenza improvvisa del personale addetto alle pulizie durante l'anno 2026;

in considerazione, quindi, di incaricare la signora Valentina Gruber Visalli con l'esecuzione di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 2222 C.C (in sostituzione in caso di assenza improvvisa del personale addetto alle pulizie nelle varie strutture di proprietà del Comune, come nelle scuole materne o nell'osservatorio, se urgentemente necessario) durante l'anno 2026 e di liquidarle un compenso orario di € 19,00 lordo ai sensi dell'art. 67 comma 1 lettera I D.P.R. 917/86 e l'art. 61, comma 2 della Legge n° 276/2003, dietro presentazione di una nota spese;

visto l'art. 2222 C.C.;

visto l'art. 67 comma 1 lettera I D.P.R. 917/86 e l'art. 61, comma 2 della Legge n° 276/2003;

convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché possa aiutare e collaborare subito, in caso di bisogno, con l'inizio del nuovo anno scolastico;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 – 2028;

visto il parere tecnico positivo
ik1uMk3SRPeYatAUJLmgoJHXkrwyxxP7Hnm2/dvilDE= del 03.09.2026;

visto il parere contabile positivo
wXa0pWcNbPwcaqjuNCmZki31+l4su25s9cEbvmrqBul= del 04.09.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen Frau Valentina Gruber Visalli, Steuernummer GRBVNT93S64A952S, mit der Erbringung gelegentlicher freiberuflicher Leistungen gemäß Art. 2222 ZGB zur Vertretung bei unerwartetem Ausfall von Reinigungskräften in den verschiedenen gemeindeeigenen Einrichtungen, wie beispielsweise in den Kindergärten oder in der Sternwarte, bei dringendem Bedarf während des Jahres 2026 zu beauftragen und ihr hierfür ein Bruttohonorar von 19,00 € pro Stunde gegen Vorlage eines Spesenbelegs gemäß Art. 67 Abs. 1 Buchst. i) D.P.R. 917/1986 und Art. 61 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 276/2003 auszus zahlen;
2. die maximal Gesamtausgabe in Höhe von 5.425,00 € (inkl. IRAP 8,5% = 425,00 €) wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kostenstelle Centro Costo</i>
5.000,00 €	04011.03	21200	2026	2294	40105
425,00 €	04011.02	10100	2026	2294	40105

3. die Buchhaltung zu ermächtigen, bis zum Erreichen der Gesamtsumme im Bedarfsfall eine andere Aufteilung auf die einzelnen Kapitel vorzunehmen;
4. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
5. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

1. per i motivi citati in premessa, di conferire alla signora Valentina Gruber Visalli, codice fiscale GRBVNT93S64A952S, l'incarico per l'esecuzione di prestazioni di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 2222 del Codice Civile, quale sostituzione in caso di assenza imprevista del personale addetto alle pulizie nelle diverse strutture di proprietà comunale, quali, ad esempio, le scuole dell'infanzia e l'osservatorio, in caso di necessità urgente durante l'anno 2026, riconoscendole un compenso lordo di € 19,00 per ora, dietro presentazione di una nota spese, ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera i), del D.P.R. 917/1986 e dell'art. 61, comma 2, della Legge n. 276/2003;
2. di contabilizzare la spesa per un totale di € 5.425,00 (incl. IRAP 8,5% = € 425,00) come risulta dal seguente prospetto:

3. di autorizzare la contabilità se necessario, di effettuare una diversa ripartizione tra i singoli capitoli fino al raggiungimento dell'importo totale;
4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
5. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale